



Personal Data

Mobile phone: +34 669611264

Email: aldara.varela1@gmail.com

ID: 53612988B



Education

MA in Translation, Subtitles & Dubbing - UCA

- 2020 - Currently

MA in Translation & Intercultural Studies -

UAB - 2018 - 2019

Degree in Audiovisual Communication - UDC

- 2009 - 2014

- Erasmus Programme - Università degli studi di Teramo, Italy (2011-2012).



Experience

Translator, copywriter - Karactermania 10/2019 - 02/2021, Barcelona, Spain):

- Catalogue translation ES > EN, IT, PT

- Content creation EN, ES, IT, PT

- Database administration

- Administrative duties

Content Analyst - Concentrix/ TripAdvisor (11/2017

- 08/2018, Porto, Portugal):

- Content Analysis EN < > ES

- Copywriting ES

- Translation EN > ES

- Customer service via email EN < > ES

- Website fraud detection

Copywriter - Parkapp

(08/2016 - 08/2017, Vigo, Spain):

- Copywriting

- Social Media content creation

- Content analysis with SEO Tools

- Website maintenance

- Customer service

Multilingual Customer Advisor - Rentalcars.com

(11/2015 - 07/2016, Manchester, UK):

- Customer service in ES and EN via phone, email and live chat.



Others

- Driving licence

- Elemental degree in Violin

- Accésit price, Rúa Nova Young Writers (2005)

Linguistic Services

Translation & interpretation

- ES < > EN

- ES < > GAL

- IT, PT > ES

Content Review

- ES < > EN

- ES < > GAL

- IT, PT > ES

Copywriting

- ES, EN, GAL



Languages

- Spanish : native

- Galician: native

- English: C2

- Portuguese: C1

- Italian: B2

- Polish: A2



Software

- Memsources

- Microsoft Office

- Adobe Creative Suite

- Google Analytics

- Wordpress

- ZenDesk

- SemRush

- SDL Trados

- Redes sociales

- Xbench